



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 December 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 19(h) повестки дня

## Устойчивое развитие: в гармонии с природой

### Доклад Второго комитета\*

*Докладчик:* г-жа Тереза Чепуху Ловили **Чада** (Замбия)

#### I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 19 повестки дня (см. [A/72/420](#), пункт 2). Решения по подпункту (h) принимались на 24-м и 26-м заседаниях 1 и 28 ноября 2017 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

#### II. Рассмотрение проектов резолюций [A/C.2/72/L.38](#) и [A/C.2/72/L.52](#)

2. На 24-м заседании 1 ноября представитель Эквадора от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «В гармонии с природой» ([A/C.2/72/L.38](#)).

3. На своем 26-м заседании 28 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «В гармонии с природой» ([A/C.2/72/L.52](#)), представленный заместителем Председателя Комитета Кимберли Луис (Сент-Люсия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции [A/C.2/72/L.38](#).

4. На том же заседании внимание Комитета было обращено на неофициальный документ 11 зала заседаний, содержащий согласованные окончательные формулировки для включения в указанном порядке в текст проекта резолюции.

\* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 11 частях под условными обозначениями [A/72/420](#), [A/72/420/Add.1](#), [A/72/420/Add.2](#), [A/72/420/Add.3](#), [A/72/420/Add.4](#), [A/72/420/Add.5](#), [A/72/420/Add.6](#), [A/72/420/Add.7](#), [A/72/420/Add.8](#), [A/72/420/Add.9](#) и [A/72/420/Add.10](#).

<sup>1</sup> [A/C.2/72/SR.24](#) и [A/C.2/72/SR.26](#).



5. Также на том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции [A/C.2/72/L.52](#) с изменениями, изложенными в вышеупомянутом документе зала заседаний, не имеет последствий для бюджета по программам.
6. Также на своем 26-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/72/L.52](#) с изменениями, изложенными в вышеупомянутом документе зала заседаний (см. пункт 8).
7. В связи с принятием проекта резолюции [A/C.2/72/L.52](#) с изменениями, изложенными в вышеупомянутом документе зала заседаний, проект резолюции [A/C.2/72/L.38](#) был снят с рассмотрения его авторами.

### III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **В гармонии с природой**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* Рио-де-Жолнерскую декларацию по окружающей среде и развитию<sup>1</sup>, Повестку дня на XXI век<sup>2</sup>, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век<sup>3</sup>, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию<sup>4</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>5</sup>,

*ссылаясь* на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»<sup>6</sup>,

*подтверждая* свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> Резолюция S-19/2, приложение.

<sup>4</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>5</sup> Там же, резолюция 2, приложение.

<sup>6</sup> Резолюция 66/288, приложение.

задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*ссылаясь* на Всемирную хартию природы 1982 года<sup>7</sup>,

*отмечая* проведение 20–22 апреля 2010 года в Кочабамбе Всемирной конференции народов по вопросу об изменении климата и правах Матери-Земли, в качестве принимающей стороны которой выступило Многонациональное Государство Боливия<sup>8</sup>,

*с удовлетворением отмечая* Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор,

*ссылаясь* на свои резолюции 64/196 от 21 декабря 2009 года, 65/164 от 20 декабря 2010 года, 66/204 от 22 декабря 2011 года, 67/214 от 21 декабря 2012 года, 68/216 от 20 декабря 2013 года, 69/224 от 19 декабря 2014 года, 70/208 от 22 декабря 2015 года и 71/232 от 21 декабря 2016 года, озаглавленные «В гармонии с природой», и свою резолюцию 63/278 от 22 апреля 2009 года, в которой она провозгласила 22 апреля Международным днем Матери-Земли,

*с удовлетворением отмечая* проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 21 апреля 2017 года интерактивного диалога «В гармонии с природой», посвященного общей теме «Правовая философия Земли», в ознаменование Международного дня Матери-Земли и чтобы вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, в интересах достижения целей в области устойчивого развития в гармонии с природой, и отмечая, что некоторые страны признают права природы в контексте содействия устойчивому развитию,

*учитывая*, что планета Земля и ее экосистемы — это наш дом и что выражение «Мать-Земля» широко распространено в ряде стран и регионов, отмечая, что некоторые страны признают права природы в контексте содействия устойчивому развитию, и будучи убеждена в том, что для обеспечения правильного баланса между экономическими, социальными и экологическими потребностями нынешнего и будущих поколений необходимо способствовать популяризации идей гармонии с природой,

*отмечая*, что науки о Земле играют важную роль в популяризации целостного подхода к достижению цели устойчивого развития в гармонии с природой,

*выражая озабоченность* по поводу документально подтвержденного ухудшения состояния окружающей среды, потенциально все более частых и интенсивных стихийных бедствий и негативного воздействия деятельности человека на природу и считая необходимым укреплять научные знания о влиянии деятельности человека на экосистемы Земли для содействия установлению и поддержанию равноправной, сбалансированной и неистощительной связи с Землей,

*учитывая*, что ряд стран считают Мать-Землю источником всего живого и всеобщей кормилицей и что эти страны рассматривают Мать-Землю и человечество как единое и неделимое сообщество взаимосвязанных и взаимозависимых живых существ,

<sup>7</sup> Резолюция 37/7, приложение.

<sup>8</sup> См. A/64/777, приложения I и II.

*отмечая*, что в последние годы было выдвинуто множество инициатив в области государственного управления процессом обеспечения устойчивого развития, включая подготовку программных документов по вопросу о достойной жизни в гармонии с природой,

*принимая к сведению* концептуальные основы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам<sup>9</sup>,

*учитывая*, что показатель валового внутреннего продукта не предназначался для использования в целях оценки антропогенной деградации окружающей среды и не является показателем развития, считая необходимым преодолеть эти недостатки применительно к устойчивому развитию и отмечая работу, ведущуюся в этой связи,

*учитывая также* несбалансированность имеющихся базовых статистических данных по всем трем компонентам устойчивого развития и необходимость повышения качества таких данных и увеличения их количества,

*подтверждая*, что для обеспечения устойчивого развития на глобальном уровне необходимы коренные изменения в сложившихся в обществе моделях производства и потребления и что все страны должны содействовать формированию рациональных моделей потребления и производства, причем с учетом Рио-де-Жанейрских принципов ведущую роль в этом процессе должны играть развитые страны, а выгоды от него должны получать все страны,

*учитывая*, что во многих древних цивилизациях и у коренных народов и в их культурах издавна существовало понимание симбиотической связи между человеком и природой, которое содействует установлению взаимовыгодных отношений,

*учитывая также*, что традиционные знания, новаторский потенциал и практика коренных народов и местного населения могут способствовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию и тем самым содействовать осуществлению глобальных усилий и инициатив, таких как цели в области устойчивого развития,

*отмечая*, что некоторые страны обсуждают возможность рассмотрения вопроса о принятии декларации об охране природы,

*отмечая также*, что в некоторых странах в профессиональной и общественной сферах в контексте содействия устойчивому развитию в рамках формального и неформального образования начали проводиться мероприятия, посвященные правам природы, и рекомендуя применять целостный подход к образованию и просвещению в интересах устойчивого развития в его трех компонентах,

*учитывая* работу, которую проводят гражданское общество, высшие учебные заведения и ученые, обращая наше внимание на хрупкость жизни на Земле, а также прилагаемые ими наряду с правительствами и организациями частного сектора усилия по разработке более рациональных моделей и методов производства и потребления,

*отмечая* усилия экспертов информационной сети по вопросам жизни в гармонии с природой, которые приступили к важной работе по содействию достижению Организацией Объединенных Наций цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы люди во всем мире располагали соответствующей информацией

<sup>9</sup> См. IPBES/2/17.

и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой, как это предусмотрено в задаче 12.8 целей в области устойчивого развития,

*считая*, что устойчивое развитие представляет собой целостную концепцию, которая требует укрепления междисциплинарных связей в разных отраслях знаний,

*подтверждая* торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы эти цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

*подтверждая* обязательство обеспечить, чтобы ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием, и сосредоточить усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем охвата и обеспечения участия самых обездоленных,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В гармонии с природой»<sup>10</sup>;

2. *предлагает* государствам—членам учитывать имеющиеся исследования и в соответствующих случаях заключения и рекомендации, содержащиеся в докладах Генерального секретаря по теме «В гармонии с природой»<sup>11</sup> и сводном докладе экспертов о проведении первого виртуального диалога Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой»<sup>12</sup>, посвященного вопросам правовой философии Земли, а также вынесенные в ходе интерактивных диалогов Ассамблеи по теме «В гармонии с природой», при содействии сбалансированному сочетанию экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития посредством достижения гармонии с природой;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи организовать в ходе семьдесят второй сессии Ассамблеи во время празднования 23 апреля 2018 года Международного дня Матери-Земли интерактивный диалог, который будет проводиться на пленарных заседаниях с участием представителей государств—членов, организаций системы Организации Объединенных Наций, независимых экспертов и других заинтересованных сторон, с тем чтобы вдохновить граждан и общество на переосмысление того, как они взаимодействуют с миром природы, укрепить этическую основу взаимоотношений между человечеством и Землей в контексте устойчивого развития и обсудить рациональные модели производства и потребления в гармонии с природой в целях обеспечения того, чтобы люди во всем мире располагали соответствующей информацией и сведениями об устойчивом развитии и образе жизни в гармонии с природой, как это предусмотрено в задаче 12.8 целей в области устойчивого развития;

4. *постановляет* продолжать ежегодно отмечать 22 апреля Международный день Матери-Земли, просит Генерального секретаря и впредь оказывать поддержку и рекомендует государствам—членам отмечать этот международный день на национальном уровне;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* соглашение между правительством Многонационального Государства Боливия и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата<sup>13</sup>, предлагает государствам—

<sup>10</sup> A/72/175.

<sup>11</sup> A/65/314, A/66/302, A/67/317, A/68/325 и Corr.1, A/69/322, A/70/268 и A/72/175.

<sup>12</sup> См. A/71/266.

<sup>13</sup> URL: [www.harmonywithnatureun.org/trustfund.html](http://www.harmonywithnatureun.org/trustfund.html).

членам делать взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой» по линии целевого фонда политического форума высокого уровня по устойчивому развитию с целью, среди прочего, обеспечить участие независимых экспертов в интерактивных диалогах Генеральной Ассамблеи по теме «В гармонии с природой» и предлагает соответствующим заинтересованным сторонам делать взносы на проведение целевых мероприятий по теме «В гармонии с природой»;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать использовать веб-сайт по теме «В гармонии с природой», работу которого обеспечивает Отдел по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам, для сбора информации и материалов относительно идей и мероприятий, призванных способствовать применению целостного подхода к обеспечению устойчивого развития в гармонии с природой и содействовать углублению интеграции в рамках междисциплинарной научной работы, включая информацию и материалы об успешном опыте использования традиционных знаний и о действующем национальном законодательстве;

7. *призывает* разработать целостные и комплексные подходы к устойчивому развитию во всех его трех компонентах, которыми человечество будет руководствоваться в своем движении по пути к жизни в гармонии с природой и которые послужат ориентиром в усилиях по восстановлению здоровья и целостности экосистем Земли;

8. *предлагает* государствам, чтобы они, действуя сообразно обстоятельствам:

а) продолжали укреплять сеть знаний, с тем чтобы содействовать выработке целостной концепции устойчивого развития во всех его трех компонентах для формирования альтернативных подходов к хозяйствованию, отражающих движущие силы и ценности жизни в гармонии с природой и предполагающих использование современных научных данных для обеспечения устойчивого развития, и с тем чтобы способствовать поддержке и признанию основополагающих взаимных связей человечества и природы;

б) способствовали популяризации идей гармонии с Землей, в том числе присущих культурам коренных народов, учились на примере этих культур и оказывали поддержку и содействие в усилиях, прилагаемых странами на всех уровнях вплоть до уровня местных сообществ, в целях обеспечения всестороннего учета необходимости охраны природы;

9. *рекомендует* всем странам подготавливать базовые национальные статистические данные по всем трем компонентам устойчивого развития, повышать качество таких данных и увеличивать их количество и предлагает международному сообществу и соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций поддерживать усилия развивающихся стран, обеспечивая наращивание их потенциала и оказание им технической помощи;

10. *считает* необходимым разработать в дополнение к показателю валового внутреннего продукта более широкие показатели оценки прогресса для принятия более взвешенных стратегических решений и в этой связи отмечает продолжающееся осуществление Статистической комиссией программы работы по разработке более широких показателей оценки прогресса и проведению технического обзора прилагаемых усилий в этой области<sup>14</sup>;

<sup>14</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 4 (E/2013/24), глава I, раздел С, решение 44/114.

11. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «В гармонии с природой», если не будет принято иного решения.

---